



衛生福利部

Ministry of Health and Welfare

促進全民健康與福祉

## 本年台湾初となる百日咳の確診症例発表

### 乳幼児への感染リスクを減らすため妊婦は妊娠の都度予防接種を受けよう

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2025-01-22

來源： 疾病管制署

疾病管制署（以下、疾管署）は本日（1月22日）、「今年（2025年）初の百日咳症例が確認されたが、南部の生後2か月超の女児だが、1月2日に席や鼻水が現れた後に病院を転々としていたが、1月18日に咳が悪化したため再び病院を受診し、入院治療を受けていた。検体検査と通報の後、1月21日に確定診断された。現在患者の意識も動作も正常であるが入院治療が続けられている。既に衛生単位が疫学調査と接触者のリストアップと同時に接触者の健康監視を進めているが、このうち7人は家庭での接触者であり、1名からは疑い症状が出ている。いずれも検査と予防薬投与が手配されている」と発表した。

疾管署の監視データによると、台湾では今年（2025年）の国内感染者は累計で1例だが、2020年から2025年までの5年間における百日咳の累計症例数はそれぞれ5例、0例、2例、0例、33例、1例となっており、症例のほとんどは3か月未満の乳児（29.3%）であり、13～19歳（24.4%）がこれに次いでいる。

疾管署は「昨年（2024年）から世界各国で百日咳の流行が増加し、深刻化しているが、中国では昨年、2023年の14倍となる感染者49万例以上が報告されるも既に鈍化の傾向にある；韓国では今年、1,600例超の感染例が報告されており、過去数年間の1,000例以下という水準をはるかに上回り、流行は依然ピーク期にある；日本国内の感染者数は上昇を続け、最近ではピーク値に達しているものの、流行の規模は依然COVID-19パンデミック以前の水準より低いものになっている；ベトナムでは昨年1,000例超が報告されているが、これは2023年の21.9倍に相当する；南太平洋のオーストラリアやニュージーランド、アメリカ大陸の米国やブラジル、そしてヨーロッパのフランスやチェコ、スペインなどの国々での流行も例年よりもはるかに高い」と指摘している。

疾管署は「百日咳の初期症状は風邪と似ているため、症状を軽視することで治療が遅れ、家庭内の乳幼児や接触者などに移してしまい集団感染を引き起こすことがあり、国民は、自分自身と家族を守るためにも警戒を怠らず、疑わしい症状（発作性の激しい咳や呼吸中の喘鳴、咳後の顔面紅潮や紫色化、咳後の嘔吐など）がある場合、速やかに病院を受診せねばならない。百日咳予防にはワクチンの接種が最も有効であり、現在、わが国では、乳幼児に生後2、4、6、18ヶ月および5歳で小学校入学までにワクチンの一回接種をしている。家に乳幼児がいる人は、契約病院でスケジュール通りに接種を済ませ、十分な保護力を獲得するようにしてほしい。更に、台湾における近年の百日咳患者の大半は、ワクチン接種未完了の生後3か月未満の乳児であり、女性には妊娠の都度に自費での減量Tdapワクチン（破傷風・ジフテリア・無細胞百日咳ワクチン）の接種を推奨するとともに、母親の抗体が嬰兒に移行し、乳幼児を保護するワクチン効果を最大限に高めるために、妊娠28～36週に接種をすることを推奨する。さらに、家庭内クラスタの感染源の多くは患者の介護者或いは同居家族であり、Tdapワクチンの1回接種（自費接種）を推奨する」と説明した。

疾管署は「保護者や年長の子供は咳エチケットと呼吸器衛生に注意せねばならず、外出や帰宅の後に乳幼児と接触する前にまず着替えをして手を洗い、乳幼児を連れての病院への出入りや人で込み合う或いは換気の悪い場への出入りをさげ、感染リスクを減らさねばならない。本人や家族に疑い症状が出た場合、感染を防ぐためにマスクを着用し、早急に病院を受診し、医師の指示に従って治療を完了せねばならない。関連情報については、疾管署のグローバル情報サイト（<https://www.cdc.gov.tw>）あるいはフリーダイヤルの伝染病予防ホットライン1922（または0800-001922）から入手可能だ」と呼び掛けている。

<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/BxXCh8U1XjyLLiNgPyKOOg?typeid=9>

## Taiwan confirmed the first case of whooping cough this year, calling on pregnant women to get a dose of vaccine every time they are pregnant to reduce the risk of infection in infants and young children.

Ministry of Health and Welfare  
Disease Control

www.mohw.gov.tw

2025-01-22

Source: Department of

The Centers for Disease Control (CDC) announced today (22) the first confirmed case of pertussis this year (2025). The baby girl, who was more than two months old, had cough and runny nose since January 2. She went to see a doctor one after another. On January 18, she went to see a doctor again because her cough symptoms worsened and was hospitalized. After testing and reporting on January, the patient was diagnosed on the 21st. He is currently conscious and has normal mobility, and is continuing to receive hospital treatment. Health authorities have conducted an epidemic investigation and identified contacts, and are conducting health monitoring on the contacts. Among them, there are 7 family contacts, 1 of whom showed suspected symptoms and has been arranged to be tested and given preventive medication.

According to CDC monitoring data, Taiwan has a total of 1 local case this year (2025), the cumulative number of pertussis cases from 2020 to 2025 were 5, 0, 2, 0, 33, and 1 case, respectively. Most of the cases were infants under 3 months old (accounting for 29.3%), followed by cases aged 13-19 years (24.4%).

The CDC pointed out that the pertussis epidemic in many countries around the world has increased and become severe since last year (2024), among them, China reported more than 490,000 cases last year, 14 times that of 2023, and the epidemic has slowed down; South Korea has reported more than 1,600 cases this year, far higher than the level of no more than 1,000 cases in previous years, and the epidemic is still at its peak; The number of cases in Japan continues to rise and has reached a high point recently, but the epidemic is still lower than the scale before the COVID-19 pandemic; Vietnam reported more than 1,000 cases last year, 21.9 times more than in 2023; The epidemic situation in Australia and New Zealand in the South Pacific, the United States, Brazil in the Americas, and France, the Czech Republic, Spain and other countries in Europe is much higher than in previous years.

The CDC explained that since the initial symptoms of whooping cough are similar to those of a cold, people may ignore the symptoms and delay seeking medical treatment, which may lead to the infection of whooping cough to infants and young children at home or other contacts, causing cluster infection, the public is urged to be vigilant and seek medical attention and diagnosis promptly if they have any suspected symptoms (paroxysmal severe coughing, wheezing during breathing, flushing or purple face after coughing, and vomiting after coughing, etc.) to protect their own and their family's health. Vaccination is the most effective way to prevent whooping cough, and our country provides infants and young children with a dose of whooping cough vaccine at 2, 4, 6, and 18 months old, and from 5 years old to before entering primary school currently. The public must go to the vaccination contract institution on time to complete the vaccination in order to obtain adequate protection. In addition, since most of the pertussis cases in China in recent years are infants under 3 months old who have not been fully vaccinated, it is recommended that women receive a dose of reduced-dose tetanus-diphtheria-acellular pertussis vaccine (Tdap vaccine) at their own expense each time they become pregnant. At the same time, it is recommended to be vaccinated between the 28th and 36th weeks of pregnancy to maximize the vaccination effect of maternal antibodies being transferred to the baby, thereby protecting the fetus and newborn baby. In addition, since the source of infection in family clusters is often the caregiver or cohabitant, it is recommended caregivers of infants may receive one dose of Tdap vaccine at their own expense.

The CDC urges that parents and older children at home must pay attention to cough etiquette and respiratory hygiene, and before going out and returning home to contact infants and young children, you should change clothes and wash your hands first, and avoid taking infants and young children to hospitals, crowded or poorly ventilated public places to reduce the risk of infection. If you or your family members develop suspected symptoms, you should wear a mask and seek medical attention as soon as possible, and complete the treatment as instructed by the doctor to avoid infection. For related information, please visit the CDC Global Information Network (<https://www.cdc.gov.tw>) or call the toll-free epidemic prevention hotline 1922 (or 0800-001922).

..... 以下是中国語原文 .....

公布今年首例百日咳確定病例，呼籲懷孕婦女每次懷孕時接種一劑疫苗，以降低嬰幼兒感染的風險

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2025-01-22

來源： 疾病管制署

疾病管制署(下稱疾管署)今(22)日公布今(2025)年首例百日咳確定病例，為南部2個多月大之女嬰，於1月2日起出現咳嗽、流鼻水情形，後陸續就醫，1月18日因咳嗽症狀加劇再次就醫並收治住院，經採檢通報後於1月21日確診，目前個案意識清楚且活動力正常，持續住院治療中。衛生單位已進行疫情調查及接觸者匡列，並針對接觸者進行健康監測，其中家庭接觸者共7人，1名出現疑似症狀，均已安排採檢及預防性投藥。

依據疾管署監測資料顯示，國內今(2025)年累計1例本土病例，2020年至2025年累計百日咳病例數分別為5、0、2、0、33、1例，多為3個月(含)以下嬰兒(占29.3%)，其次為13-19歲病例(占24.4%)。

疾管署指出，全球多國自去(2024)年起百日咳疫情上升且嚴峻，其中，中國去年報告49萬餘例，為2023年14倍，目前疫情已趨緩；韓國今年報告已逾1,600例，遠高於往年單年不超過千例水平，目前疫情仍處高峰；日本病例數持續上升，近期處高點，惟疫情仍低於新冠疫情前規模；越南去年報告1,000餘例，為2023年21.9倍；南太平洋澳洲、紐西蘭以及美洲之美國、巴西及歐洲之法國、捷克、西班牙等國疫情均遠高於往年。

疾管署說明，由於百日咳初期症狀與感冒類似，民眾可能因忽略症狀延遲就醫，傳染給家中嬰幼兒或其他接觸者，引發群聚感染，籲請民眾應提高警覺，有疑似症狀(陣發性嚴重咳嗽、呼吸有哮喘聲、咳嗽後臉潮紅或發紫及咳嗽後嘔吐等)應及時就醫與診斷，維護自身及家人健康。接種疫苗為預防百日咳最有效的方法，目前我國提供嬰幼兒於出生滿2、4、6、18個月，以及滿5歲至入小學前各接種一劑百日咳相關疫苗，提醒家中有嬰幼兒的民眾，務必按時攜至預防接種合約院所完成接種，以獲得足夠保護力。另由於近年國內百日咳病例多為尚未完整接種疫苗之3個月以內嬰幼兒，建議女性每次懷孕自費接種1劑減量破傷風白喉非細胞性百日咳混合疫苗(Tdap疫苗)，並建議於懷孕第28-36週接種，以使母親抗體傳遞給嬰兒的接種效益最大化，進而保護胎兒及剛出生嬰兒，另由於家庭群聚中感染源多為照顧者或同住者，建議嬰兒照顧者可自費接種一劑Tdap疫苗。

疾管署呼籲，家長或家中較大的兒童務必注意咳嗽禮節及呼吸道衛生，外出返家接觸嬰幼兒前，應先更衣洗手，並避免帶嬰幼兒出入醫院、人潮擁擠或空氣不流通的公共場所，以降低感染風險。如發現自身或家人出現疑似症狀，應戴上口罩儘速就醫，並按醫師指示確實完成治療，以免造成傳染。相關資訊可至疾管署全球資訊網(<https://www.cdc.gov.tw>)或撥打免付費防疫專線1922(或0800-001922)洽詢。